



Allgemeine Geschäftsbedingungen zur Nutzung von Dienstleistungen der AQT Germany GmbH

General terms and conditions applicable to services provided by Alpine Quantum Technologies GmbH

Version 1.1

Gültig ab / Valid from: 01.01.2025

Anbieter/Provider:

AQT Germany GmbH, Fraunhoferstraße 8, 82152 Planegg-Martinsried, Germany
(im Folgenden als [der] Provider bezeichnet / hereinafter referred to as [the] Provider)

Commercial Register No.: HRB 306816,
Local Court (Amtsgericht) of München

Adresse/Address: Fraunhoferstraße 8, 82152 Planegg-Martinsried, Germany

Telefon/Telephone: +43 720 262627 100

Email: info@aqt.eu

UID Nr. / VAT No.: DE458685120

1. Präambel

Der Anbieter stellt dem Kunden während der Laufzeit des Vertrages mittels Internetverbindung einen Zugriff auf Hardware in Form von physischen und virtuellen Servern, Festplattenspeicher und Quantenprozessor bzw. damit verbundener Quantencomputerressourcen („Infrastruktur“), ohne hierbei tatsächlichen Besitz oder Eigentumsrechte an den vorgenannten Ressourcen zu gewähren, laut Angebot bzw. Annahmestätigung, zur Nutzung über das Internet zur Verfügung.

Der Anbieter stellt dem Kunden eine Programmierschnittstelle zur Verfügung, welche dem Kunden Zugriff auf Quantencomputerressourcen des Anbieters ermöglichen.

Der Kunde kann folglich Rechenaufgaben einsenden und deren Status bzw. Resultat/e abfragen.

Festgehalten wird, dass es sich bei den obgenannten Leistungen um Prototypen und laufende Entwicklungsarbeiten des Anbieters handelt. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Inanspruchnahme der Leistungen des Anbieters nicht für eine kommerzielle Vermarktung/Nutzung empfohlen und auch keine

1. Preamble

For the term of the agreement, the Provider shall grant the customer access via an Internet connection to hardware in the form of physical and virtual servers, hard disk storage space and quantum processors, and with the associated quantum computer resources (infrastructure), without granting any actual possession or ownership rights to the above-mentioned resources, in accordance with the offer and the acceptance thereof, for use via the Internet.

The Provider shall make a programming interface available to the customer which facilitates the latter's access to the quantum computer resources of the Provider.

The customer can consequently submit computing tasks and query their status and result/s.

It is hereby defined that the above-mentioned services relate to prototypes and ongoing development work of the Provider. Explicit reference is made here to the fact that the services tendered by the Provider are not recommended for commercial exploitation/use and that no guarantees are provided with regard



Mangelfreiheit sowie die Einhaltung irgendwelcher Standards (ISO-Normen, CE-Normen oder ähnliches) zugesichert wird.

to their being free from defects or compliant with any standards (ISO, CE, or similar standards).

Die Leistungen des Anbieters sind ausschließlich an Forschungseinrichtungen bzw. Unternehmen gerichtet. Es werden ausdrücklich keine Geschäftsverbindungen mit Konsumenten/Endkunden gewünscht und auch nicht abgeschlossen.

The services of the Provider are intended exclusively for research institutions and companies. Explicitly, no desire exists for any business relationships with consumers or end customers, nor shall any be concluded.

2. Geltungsbereich

2. Scope of validity

2.1. Der Anbieter schließt nur Verträge mit Unternehmen/Unternehmern bzw. Forschungseinrichtungen ab, sofern deren Tätigkeit einer Unternehmertätigkeit gleichgestellt ist.

2.1. The Provider only enters into agreements with companies, entrepreneurs or research institutions in as far as their activities are commercial in nature.

2.2. Der Anbieter schließt ausdrücklich keine Geschäfte mit Konsumenten ab. Die Dienste des Anbieters im Rahmen dieser Vereinbarung werden ausdrücklich nicht für Verbrauchergeschäfte / Konsumenten angeboten. Verbrauchergeschäfte sind Rechtsgeschäfte, an denen einerseits jemand, für den das Geschäft zum Betriebsteil des Unternehmens gehört, der Anbieter, und andererseits jemand, für den dies nicht zutrifft, beteiligt sind.

2.2. The Provider explicitly does not enter into business transactions with consumers. In the context of this agreement, the services tendered by the Provider are explicitly not offered for consumer business / consumers. Consumer business relates to transactions in which, on the one hand, the transaction is a commercial undertaking on the part of the Provider and, on the other, a party for which this is not the case.

2.3. Der Kunde bestätigt, dass er Unternehmer im Sinne des UGB und kein Verbraucher / Konsument ist.

2.3. The customer confirms that their status, as defined by the Austrian Business Code [UGB], is not that of a consumer.

2.4. Die nachstehenden Geschäftsbedingungen gelten für alle Leistungen (Services), die der Anbieter anbietet, und regeln deren Inanspruchnahme.

2.4 The following terms and conditions apply to all services offered by the Provider and also regulate their utilisation.

2.5. Mit seiner Bestellung (siehe „Vertragsabschluss“ unter Punkt 3.) bestätigt der Kunde ausdrücklich, die Geschäftsbedingungen des Anbieters zu akzeptieren.

2.5 By means of their order (refer to Conclusion of a contract under Item 3), the customer explicitly confirms their acceptance of the terms and conditions of the Provider.

3. Vertragsabschluss

3. Conclusion of a contract

3.1. Der Kunde stellt ein Anbot auf Annahme eines Vertrages an den Anbieter.

3.1. The customer tenders the Provider their acceptance of a contract.

3.2. Es besteht kein Recht des Kunden auf Vertragsannahme seitens des Anbieters. Der Anbieter ist berechtigt, einen Vertragsabschluss ohne Angabe von Gründen abzulehnen und allenfalls einen

3.2. The customer shall have no right to insist that the Provider accepts said offer. The Provider has the right to refuse to enter into a contractual agreement without the necessity to provide grounds for this



bereits angenommenen Auftrag zu stornieren bzw. abubrechen.

decision and also has the right to cancel or terminate any previously accepted assignment.

3.3. Mit der Annahme des Angebots des Kunden durch den Anbieter entsteht ein Vertragsverhältnis zwischen dem Anbieter und dem Kunden, deren Inhalt, sofern nicht im Einzelnen anders geregelt, sich nach den Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen richtet.

3.3. The acceptance on the part of the Provider of an offer tendered by the customer shall initiate a contractual relationship between the Provider and the customer, the contents of which, in as far as not otherwise defined, shall be based on the provisions set forth herein.

3.4. Dem Kunden steht das Service (die Leistungen) des Anbieters ab Annahme des Anbieters und Freischaltung des Kunden sowie Übermittlung der Zugangsdaten, zur Verfügung.

3.4. The customer shall have access to the services of the Provider from the point in time of the acceptance and the activation of the customer and the provision of the access data.

3.5. Die vom Kunden in Anspruch genommenen Leistungen werden jeweils zum Monatsletzten eines jeden Monats abgerechnet.

3.5. The services utilised by the customer shall be invoiced on the last day of every month.

4. Leistungen/Vertragsgegenstand

4. Services / subject matter of the agreement

4.1. Die Leistungen (Service) des Anbieters umfassen während der Vertragslaufzeit:

4.1. During the term of the agreement, the services offered by the Provider shall be as follows:

4.1.1.

Die Einrichtung einer Kundendatenbank zur Speicherung der vom Kunden erfassten Stamm- und Bewegungsdaten am Server des Anbieters.

4.1.1.

Setting up a customer database including the master and transaction data captured by the customer on the Provider's server.

4.1.2.

Bereitstellung eines Internet-Zugangs zu den Kundendaten betreffend der Quantencomputer-Infrastruktur des Anbieters.

4.1.2.

The provision of Internet access to the customer data relating to the Provider's quantum computer infrastructure.

4.1.3.

SSL-verschlüsselter Datentransfer zwischen dem Kunden und dem Server des Anbieters.

4.1.3.

SSL-encrypted data transfers between the customer and the Provider's server.

4.1.4.

Unregelmäßige Durchführung von Sicherungen der Kundendaten.

4.1.4.

Irregular backups performed of the customer data.

4.1.5.

Der Anbieter stellt dem Kunden ein Web-basiertes System (bestehend aus Website, Web-Applikationen und zugehöriger Software etc.) zur Verfügung, mit dessen Hilfe der Kunde Berechnungen auf einem vom Anbieter entwickelten

4.1.5.

The Provider shall make available to the customer a web-based system (consisting of a website, web applications and related software, etc.) with the aid of which the customer can have calculations performed on a quantum computer developed by the

Quantencomputer durchführen lassen kann.

Provider.

4.1.6.

In Hinblick auf die technische und wirtschaftliche Entwicklung des Internets, auf gesetzliche Vorschriften oder auf gesetzlichen Anforderungen sowie auf die Weiterentwicklungen eigener und dritter Produkte ist der Anbieter jederzeit berechtigt, Änderungen an den von ihm erbrachten Leistungen (Service) vorzunehmen.

4.1.6.

In terms of the technical and commercial development of the Internet, legal regulations or legal requirements, as well as further developments to its own and third-party products, the Provider has the right at any time to implement changes to the services it provides.

5. Entgelte/Fälligkeit/Änderung des Entgelts

5. Payment of fees / due dates / revised fees

5.1. Alle angegebenen Preise verstehen sich in Euro ohne Steuern, Zölle, Gebühren und Abgaben, sofern im Einzelnen nicht abweichend vereinbart.

5.1. All of the prices quoted are considered to be in euro and exclusive of any taxes, customs duties, fees and charges unless specifically otherwise agreed.

5.2. Sofern nicht ausdrücklich und schriftlich etwas anderes vereinbart wurde, verpflichtet sich der Kunde, dem Anbieter die erbrachten Leistungen nach erfolgter Abrechnung binnen 10 Werktagen ohne einen Abzug von Skonti, Rabatten oder sonstiger Abzüge, zuzüglich Umsatzsteuer in der jeweils gesetzlichen Höhe beginnend ab Vertragsabschluss gem. Punkt 3.4., zu bezahlen. Kursschwankungen und Spesen trägt der Kunde.

5.2. In as far as not explicitly agreed otherwise in writing, the customer commits to pay the Provider for the services rendered within ten working days of receipt of an invoice and to do so without deduction of any early settlement discounts, discounts or other deductions, and with the addition of value added tax at the applicable rate, from the conclusion of the agreement in accordance with Item 3.4. Exchange rate fluctuations and expenses are to be borne by the customer.

5.3. Der säumige Kunde ist verpflichtet, alle prozessualen und außerprozessualen Kosten der zweckentsprechenden Rechtsverfolgung, wie insbesondere Mahnspesen gem. § 458 UGB sowie auch Kosten eines beigezogenen Anwaltes zu ersetzen, soweit diese in einem angemessenen Verhältnis zur betriebenen Forderung stehen.

5.3. Customers failing to settle in due time shall be required to reimburse all litigation and non-litigation-based costs related to the relevant pursuit of claims, including, in particular, dunning fees as defined by section 458 of the Austrian Business Code [UGB] and the costs of an appointed lawyer in as far as these are proportionate to the claim pursued.

5.4. Bei Zahlungsverzug des Kunden ist der Anbieter berechtigt, Zinsen in der Höhe von jeweils 15 % pro Jahr bei vierteljährlicher Kapitalisierung, zzgl. 4 % Zinseszinsen, zu beanspruchen. Treten Veränderungen auf dem Geld- oder Kapitalmarkt ein, die eine generelle Änderung der Kreditzinsen bewirken, ist der Anbieter zu einer dementsprechenden Anpassung des vereinbarten Zinssatzes berechtigt.

5.4. In the event of late payment by the customer, the Provider shall be entitled to charge interest at a rate of 15 % per annum, calculated quarterly, in addition to compound interest at a rate of 4 %. In the event of money market or capital market changes which have a general impact on lending rates, the Provider shall be entitled to amend the agreed interest rate accordingly.

- | | |
|---|---|
| <p>5.5. Zahlungen des Kunden tilgen zuerst die externen Kosten, folglich die Zinseszinsen, folglich die Zinsen und sonstigen Nebenspesen, dann das aushaftende Kapital, wobei unbesicherte Schulden vor besicherten Schulden getilgt werden, beginnend bei der ältesten Schuld.</p> | <p>5.5. Payments made by the customer shall initially settle third-party costs, followed by the compound interest, followed by the interest and other expenses, and ultimately the outstanding amount due, with unsecured debts being settled before secured debts, starting with the oldest debts outstanding.</p> |
| <p>5.6. Der Anbieter ist berechtigt, Rechnungen auf elektronischem Wege rechtswirksam zu versenden.</p> | <p>5.6. The Provider has the right to send legally binding invoices electronically.</p> |
| <p>5.7. Eine Aufrechnung behaupteter Gegenforderungen des Kunden gegen die Ansprüche des Anbieters ist ausgeschlossen. Eine Zurückbehaltung von Zahlungen im Falle berechtigter Verbesserungsansprüche ist nur im Umfang des für die Verbesserung notwendigen Aufwandes zulässig.</p> | <p>5.7. The customer shall not be entitled to offset any counterclaims against the claims of the Provider. Any retention of payments in the case of warranted claims for rectification shall only be permitted to the extent necessitated by the rectification.</p> |
| <p>5.8. Änderungen:
Der Anbieter ist berechtigt, die vereinbarten Entgelte nachträglich zu ändern. Erhöhungen oder Minderungen dieser Entgelte sind dem Kunden schriftlich, wobei das Versenden mittels E-Mail genügt, bekannt zu geben. Sie treten dann in Kraft, wenn der Kunde nicht binnen 14 Tagen nach Absendung des Änderungsschreibens ebenso schriftlich widerspricht. Widerspricht der Kunde, so ist der Anbieter berechtigt, diesen Vertrag zum Ende des Zeitraums, für den der Kunde bereits das vereinbarte Entgelt bezahlt hat, aufzulösen.</p> | <p>5.8. Changes:
The Provider has the right to retrospectively revise the agreed fees. Increases or decreases relating to these fees will be advised to the customer in writing (also via email). Such changes shall come into effect should the customer fail to object thereto in writing within fourteen days of such a notification of change being sent. In the event that the customer objects thereto, the Provider shall be entitled to terminate the agreement with effect from the last date of the period for which the customer has already paid the agreed fee.</p> |
| <p>6. Systemvoraussetzungen sowie Verpflichtungen und Obliegenheiten des Kunden</p> | <p>6. System requirements and customer obligations</p> |
| <p>6.1. Der Kunde hat bei der Nutzung der Dienstleistung des Anbieters alle anwendbaren Gesetze, Verordnungen und dergleichen sowie auch Sanktionslisten zu beachten. Dem Kunden ist es untersagt, Inhalte oder Daten die gegen gesetzliche Vorschriften verstoßen oder die Rechte Dritter verletzen, zu übertragen oder das Angebot des Dienstleisters für derartiges zu missbrauchen. Im Falle eines Verstoßes ist der Kunde für die von ihm übertragenen Inhalte oder Daten selbst verantwortlich und hat den Anbieter von jeder Haftung und jeglichen Kosten, einschließlich</p> | <p>6.1. Whilst exploiting the services rendered by the Provider, the customer must comply with all applicable laws, regulations and the like, in addition to sanctions lists. The customer shall not be permitted to transfer any data or content or misuse the services tendered by the Provider in breach of legal regulations or which infringes any third-party rights. In the event of any infringement or breach, the customer shall be directly responsible for the content or data it has transmitted and shall indemnify and hold the Provider harmless with regard</p> |

möglicher und tatsächlicher Kosten eines gerichtlichen Verfahrens, freizustellen.

to any costs, including the potential and actual costs of any legal proceedings.

6.2. Für die eigene Infrastruktur (Soft- und Hardware etc.) hat der Kunde auf eigene Kosten und auf eigenes Risiko Sorge zu tragen, insbesondere hat er dafür Sorge zu tragen, dass die notwendigen Anschlüsse (zB für Datenleitungen) zur Verfügung stehen. Der Anbieter übernimmt für die Infrastruktur des Kunden keine Verantwortung und keine Haftung dafür, dass die Infrastruktur des Kunden kompatibel ist.

6.2. The customer shall be required to bear the costs and risks associated with its own infrastructure (software, hardware, etc.), and shall, in particular, ensure that the necessary connections (e.g. for data cables) are available. The Provider accepts no responsibility for the customer's infrastructure and also no liability for ensuring that the customer's infrastructure is compatible.

6.3. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass seine Infrastruktur (Soft- und Hardware etc.) geeignet ist, das Service des Anbieters zu nutzen. Er hat die von ihm verwendete Software stets rechtzeitig und ordnungsgemäß zu warten oder warten zu lassen und verantwortet die Funktionsfähigkeit seiner Software. Darüber hinaus hat er für Sicherheitskopien der bei ihm anfallenden Daten zu sorgen.

6.3. The customer shall be required to ensure that its infrastructure (software, hardware, etc.) is suitable in order to be able to exploit the Provider's services. The customer shall be required to update or have a third party update the software it uses in a timely and appropriate manner and shall be responsible for the functionality of its software. Moreover, the customer shall ensure that backup copies are made of the data it accumulates.

6.4. Um die Leistungen (Service) des Anbieters im vollen Umfang nutzen zu können, muss der Kunde die (Browser)-Technologien und die Mindestversionskennung, die der Anbieter bekannt gibt, verwenden oder deren Verwendung ermöglichen. Bei Verwendung anderer Technologien kann es sein, dass der Kunde die Leistungen (Service) des Anbieters nicht im vollen Umfang nutzen kann, ohne dass dem Kunden hieraus Ansprüche irgendwelcher Art entstehen.

6.4. In order to be able to fully exploit the services rendered by the Provider, the customer must itself or through a third party ensure use or facilitate the use of the (browser) technologies and the supported versions thereof defined by the Provider. Should other technologies be used, it is possible that the customer will not be able to utilise the full scope of the services offered by the Provider, without the customer accruing the right to assert claims of any type as a result.

6.5. Der Kunde ist zum Schutz seines Anschlusses, seiner Endgeräte sowie seiner Zugangsdaten vor unbefugtem Zugriff verpflichtet. Der Kunde nimmt zur Kenntnis und bestätigt,

6.5. The customer shall be obligated to protect its connections, its end devices and its access data against any unauthorised access. The customer acknowledges and confirms:

6.5.1.
dass das Abspeichern von Zugangsdaten (URL, Passwort, Login-Kennung) und anderen geheimen Informationen auf der Festplatte eines PC nicht sicher ist;

6.5.1.
That it is unsafe to save access data (URL, password, login name) and other confidential information on the hard disk of a PC;

6.5.2.
dass durch das Abrufen von Daten aus dem Internet Viren, trojanische Pferde oder

6.5.2.
That accessing data on the Internet may

andere Komponenten auf sein Endgerät transferiert werden können, die sich auf seine Daten negativ auswirken können oder zum Missbrauch seiner Zugangsdaten führen können und dass dies durch Dritte, bspl. „Hacker“ erfolgen kann.

6.5.3.

Der Kunde hat die Zugangsdaten (URL, Passwort, Login-Kennung) sowie sonstigen Daten im Zusammenhang mit der Nutzung der angebotenen Dienste des Anbieters streng vertraulich zu behandeln und vor unberechtigtem Zugriff Dritter zu schützen. Er darf niemandem, auch nicht Mitarbeitern des Anbieters, diese Zugangsdaten zur Kenntnis bringen. Wenn der Kunde Grund zur Annahme hat, dass die Zugangsdaten (URL, Passwort, Login-Kennung) Dritten in irgendeiner Weise bekannt geworden sind, ist er verpflichtet, sein Passwort umgehend zu ändern. Der Kunde ist verpflichtet, jeden Verdacht, dass seine Zugangsdaten oder andere geheime Informationen unbefugten Dritten bekannt geworden sein könnten, unverzüglich dem Anbieter zu melden. Der Kunde haftet für Schäden, die dem Anbieter durch mangelhafte Geheimhaltung der Zugangsdaten durch den Kunden oder durch Weitergabe an Dritte, durch nicht rechtzeitige Meldung eines entsprechenden Verdachtes, dass Daten unbefugten Dritten bekannt geworden sein könnten, oder durch nicht erfolgte Absicherung seiner Endgeräte und Systeme entstehen.

- 6.6.** Der Kunde nimmt zur Kenntnis und bestätigt, dass:

6.6.1.

sämtliche (Eigentums)Rechte an der Infrastruktur des Anbieters, sofern diese nicht bei Dritten liegen, ausschließlich dem Anbieter zustehen. Der Kunde hat keine Rechte daran und auch kein Recht auf Zutritt zu den Räumlichkeiten, in denen sich die Infrastruktur des Anbieters befindet;

6.6.2.

bei übermäßigem Datentransfer der Server des Anbieters überlastet sein kann und daher gegebenenfalls eingeschränkt oder überhaupt nicht funktioniert. Jegliche Ansprüche

result in viruses, Trojans or other malware being transferred to their end device and having a negative impact on their data or could result in their access codes being misused by third parties, such as hackers.

6.5.3.

The customer must ensure that access data (URL, password, login name) and other data related to the use of the services offered by the Provider are handled strictly confidentially and protected against unauthorised access by third parties. These access data are to be disclosed to no-one, not even employees of the Provider. Should the customer have grounds to suspect that the access data (URL, password, login name) have become known to a third party in any manner, they shall be required to change their password without delay. The customer shall be required to report any suspicion that their access data or other confidential information could have become known to an unauthorised third party. The customer shall be liable for any damage or losses incurred by the Provider as a result of insufficient confidentiality maintained on the part of the customer relating to the access data or their disclosure to third parties due to the non-timely reporting of such a suspicion that data could have become known to unauthorised third parties or as a result of not backing up their end devices and systems.

- 6.6.** The customer acknowledges and confirms that:

6.6.1.

All (ownership) rights to the Provider's infrastructure, unless held by third parties, are held exclusively by the Provider. The customer shall have no rights or access to the premises in which the Provider's infrastructure is located;

6.6.2.

Excessive data transfers may result in the Provider's servers being overloaded, as a result of which these may be restricted in terms of their availability or even non-

diesbezüglich gegenüber dem Anbieter sind ausgeschlossen.

6.7. Der Kunde verpflichtet sich, die vom Anbieter erbrachten Leistungen (Service) bestimmungsgemäß zu nutzen und bei deren Nutzung Handlungen zu unterlassen, die Anbieter und/oder andere Kunden schaden oder gefährden und/oder die die Verfügbarkeit der Leistungen (Service) für andere Kunden einschränken könnten. Unter bestimmungsgemäße Nutzung fällt auch die Einhaltung aller Hinweise, Empfehlungen und ähnliches, die der Anbieter zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses oder danach, auf seiner Homepage, in Bedienungsanleitungen und/oder sonstigen dem Kunde zur Verfügung gestellten Informationen ausführt.

6.8. Der Anbieter bietet dem Kunden die Möglichkeit, die zum Zweck der Leistungserbringung durch den Anbieter erforderlichen Inhalte in die Anbieter-Cloud-Dienste einzustellen. Der Kunde sichert zu, das Service (die Leistungen) des Anbieters nicht missbräuchlich zu nutzen. Der Kunde hat insbesondere folgende Regeln einzuhalten:

6.8.1.

Der Kunde trägt die ausschließliche Verantwortung für die in seinem Benutzerkonto gespeicherten Inhalte. Der Kunde verpflichtet sich, sämtliche relevanten gesetzlichen Bestimmungen (wie zB abgaben-, steuer- und gebührenrechtlichen gesetzlichen Bestimmungen, wie zB Bundesabgabenordnung [BAO], Einkommensteuergesetz [EStG], Umsatzsteuergesetz [UStG]; Rechnungslegungsbestimmungen des Unternehmensgesetzbuches [UGB]; Strafgesetzbuch [StGB]; Urheberrechtsgesetz [UrhG]; Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb [UWG]; Datenschutzgesetz [DSG]; Verwaltungsstrafgesetzen und derartiger sinngemäßer sonstiger anwendbarer Bestimmungen einzelner Länder etc.) beim Einstellen von Inhalten in seinem Benutzerkonto einzuhalten.

6.8.2.

Der Kunde hat für die Einhaltung allfälliger gesetzlicher Aufbewahrungspflichten (zB § 132

functional. No claims in this regard will be accepted by the Provider.

6.7. The customer commits to make appropriate use of the services rendered by the Provider and to refrain from their use such that the Provider and/or other customers suffer or are jeopardised and/or the availability of the services to other customers is restricted as a result. Appropriate use also refers to compliance with all notifications, recommendations and the like which the Provider states at the point in time the agreement is entered into or thereafter on its website, in operating instructions and/or other information provided to the customer.

6.8. The Provider offers the customer the option to upload the content required by the Provider by means of the Provider's Cloud services. The customer commits not to misuse the Provider's services. In particular, the customer shall comply with the following rules:

6.8.1.

The customer shall bear sole responsibility for the content stored under its user account. The customer commits to comply with all relevant legal regulations (such as regulations relating to charges, taxes and fees such as, for example, the Federal Fiscal Code [BAO], Income Tax Act [EStG], Value Added Tax Act [UStG], financial reporting requirements of the Austrian Business Code [UGB], Penal Code [StGB], Copyright Act [UrhG], Unfair Competition Act [UWG], Data Protection Act [DSG], administrative penal legislation and similar other applicable legislation of individual states, etc.) when uploading data to its user account.

6.8.2.

The customer shall bear responsibility for compliance with any legal documentation

BAO) selbst Sorge zu tragen. Den Anbieter trifft dazu keine Verpflichtung.

6.8.3.

Der Kunde sichert zu, keine Daten in die Anbieter-Datenbank zu laden, die Viren (infizierte Software) oder Software und Inhalte, an denen Dritte Urheberrechte haben (es sei denn, der Kunde hat die erforderlichen Rechte daran oder die Zustimmung des Berechtigten), enthalten.

6.9. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, die von ihm auf der Infrastruktur des Anbieters gespeicherten Daten, Dateien und Programme selbst zu sichern. Der Anbieter greift auf diese Daten, mit Ausnahme der Rechenergebnisse, wobei hier für jede erfolgte Berechnung eine eigene ID generiert wird, nicht zu und erstellt von diesen auch keinerlei Sicherungskopien. Mangels Kenntnis der ID, ist eine Abfrage der Berechnungsergebnisse nicht mehr möglich. Verliert der Kunde die ID (bspl. Aufgrund von Stromausfall beim Kunden etc.), kann der Anbieter ihm keinen Zugriff auf die Berechnungen mehr gewähren. Der Anbieter übernimmt keinerlei Verantwortung für allfälliges Fehlverhalten oder technisches Gebrechen des Kunden.

6.10. Sollte der Anbieter über eine rechtswidrige Tätigkeit des Kunden auf der Infrastruktur des Anbieters in Kenntnis gesetzt werden, bleibt das Recht des Anbieters auf Sperrung oder Löschung gemäß § 16 E-Commerce-Gesetz, zwecks Ausschlusses der Verantwortlichkeit, unbenommen.

Unabhängig von allfälligen zivil- und strafrechtlichen Folgen hat der Kunde den Anbieter für Schäden – welche Art auch immer – und für allfällige Ansprüche Dritter – welcher Art auch immer –, die aus der Verletzung von Verpflichtungen des Kunden gem Punkt 6. dieser Geschäftsbedingungen resultieren, völlig Schad- und klaglos zu halten.

6.11. Der Kunde wird die Leistungen des Anbieters und die allfällig darin enthaltene Software sorgfältig verwahren, um Missbrauch, insbesondere die

retention periods (e.g. pursuant to section 132 of the Federal Fiscal Code [BAO]). No related obligations shall be borne by the Provider.

6.8.3.

The customer shall ensure that no data are uploaded to the Provider's database which contain viruses (infected software) or software and content to which third-party rights apply (unless the customer holds the necessary rights hereto or the approval of the holder of such rights).

6.9. It shall be the responsibility of the customer to back up the data, files and programmes it stores on the Provider's infrastructure. The Provider does not access these data, with the exception of the computation results, with a dedicated ID being generated for every computation which takes place, and does not generate any backup copies of these data. It is no longer possible to query the computation results without knowing the relevant ID. Should the customer lose the ID (e.g. on the grounds of a power outage at the customer site, etc.), the Provider will no longer be able to provide access to the computations. The Provider accepts no responsibility of any kind for any wrongdoing or technical errors related to the customer.

6.10. Should the Provider be informed about any illegal activities on the part of the customer on the Provider's infrastructure, the Provider shall retain the right to block access or delete data pursuant to section 16 of the E-Commerce Act [ECG] for the purposes of precluding responsibility. Irrespective of any civil or penal legislative consequences, the customer shall completely indemnify and hold the Provider harmless with respect to all losses – regardless of their nature – associated with third-party claims – regardless of their nature – resulting from the violation of customer obligations as defined by Item 6 of these general terms and conditions.

6.11. The customer shall carefully safeguard the Provider services and any software contained therein in order to exclude the possibility of misuse, in particular



unberechtigte Vervielfältigung und/oder Nutzung, auszuschließen.

unauthorised duplication and/or exploitation.

6.12. Der Kunde wird insbesondere sicherstellen, dass die Zugriffsberechtigung auf die Leistungen und Datenträger, vor der Einsicht und Verwendung durch Unbefugte geschützt sind, die Berechtigung zur Nutzung der Leistungen durch technische Maßnahmen geregelt und jedes Gerät, auf dem die Leistungen aufrufbar sind durch Vorkehrungen gegen die unbefugte Inbetriebnahme abgesichert sind. Der Kunde haftet dem Anbieter für unbefugte Nutzungen seiner Zugriffsberechtigungen und wird diesen für sämtliche unbefugten Nutzungen Schad- und Klaglos halten sowie sämtliche Aufwendungen, die dem Anbieter aus der unbefugten Nutzung der Zugangsdaten entstehen, ersetzen.

6.12. In particular, the customer shall ensure that access rights to the services and data media are protected against disclosure to and use by unauthorised third parties, that technical means are in place to regulate authorised use of the services and that precautions are taken to protect every device with access to the services against unauthorised use. The customer shall be liable vis-a-vis the Provider for any unauthorised use of its access codes and shall indemnify and hold the latter harmless in the event of any cases of unauthorised use and reimburse the Provider for any and all costs and expenses incurred as a result of the unauthorised use of the access codes.

7. Nutzungs- und Urheberrechte

7. Rights of use and copyrights

7.1. Der Anbieter räumt dem Kunden zu dem in Punkt 4. festgelegten Zweck ein zeitlich auf die Laufzeit dieses Vertrages beschränktes, geographisch jedoch unbeschränktes, nicht exklusives Nutzungsrecht ein.

7.1. The Provider assigns the customer temporary, non-exclusive, worldwide rights of use for the purpose defined under Item 4, limited to the term of this agreement.

7.2. Der Anbieter ist im Verhältnis zum Kunden alleiniger Rechtsinhaber der Vervielfältigungs-, Verbreitungs-, Verarbeitungs- und sämtlicher Urheberrechte sowie des Rechts der unkörperlichen Übertragung und Wiedergabe der Anbieter-Datenbank, insbesondere des gesamten Web-basierten Systems, der angewendeten Quanten-/Algorithmen, Quanten circuits sowie der jeweils enthaltenen Inhalte und Dokumentationen. Die Nutzung der Anbieter-Datenbank und der sonstigen Inhalte, Materialien sowie Marken- und Handelsnamen und sämtliche vom Anbieter zur Verfügung gestellten Informationen und Dokumentationen sind ausschließlich zu den in diesen Geschäftsbedingungen genannten Zwecken zulässig.

7.2. In terms of its relationship with the customer, the Provider is the sole holder of rights with regard to duplication, distribution, processing and all copyrights, as well as the right to digital transfer and disclosure of the Provider's database, particularly with regard to the entire web-based system, the quanta / algorithms, quantum circuits and the relevant contents and documentation. The exploitation of the Provider's database and other contents, materials, brand and trademarks, in addition to all information and documentation made available by the Provider, is only permissible for the purpose defined in these general terms and conditions.

7.3. Der Kunde ist nicht berechtigt, die Software des Anbieters zu vervielfältigen, zu bearbeiten, zu analysieren oder zu dekompile. § 40e Urhebergesetz bleibt unberührt.

7.3. The customer shall not be entitled to duplicate, process, analyse or decompile the Provider's software. Section 40e of the Copyright Act [UrhG] shall remain unprejudiced hereby.

7.4. Jedwede Abtretung von Rechten und Pflichten aus diesem Vertrag ist nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Anbieters zulässig. Der Anbieter ist berechtigt, Dritte mit der Erfüllung der Pflichten aus diesem Vertrag zu betrauen.

7.4. Any assignment of rights or obligations arising out of this agreement shall be permissible only after prior written approval is granted by the Provider. The Provider shall be entitled to appoint third parties to fulfil its obligations arising out of this agreement.

7.5. Alle sonstigen Rechte an den Leistungen, den Informationen und den Dokumentationen einschließlich deren Kopien, verbleiben beim Anbieter.

7.5. All other rights to the services, information and documentation, including copies thereof, shall be retained by the Provider.

8. Verfügbarkeit/Gewährleistung

8. Availability / warranty

8.1. Die Verfügbarkeit der vom Anbieter angebotenen Leistungen / Ressourcen erfolgt dynamisch nach tatsächlicher Verfügbarkeit. Der Anbieter bemüht sich auf Basis der laufenden zur Verfügung stehenden Ressourcen um eine schnellstmögliche Bearbeitung der Kundeneingaben („best effort“ Prinzip). Eine Verfügbarkeit von 0 (null) Ressourcen bedingt keinen Anspruch auf irgendwelche Ersatzleistungen des Anbieters gegenüber dem Kunden.

8.1. The availability of the services / resources tendered by the Provider shall be dynamic and subject to their actual availability. The Provider shall strive (best-effort principle) to ensure the fastest possible processing of customer data inputs based on the resources available. The availability of zero resources shall not entitle the customer to assert claims for any replacement services on the part of the Provider.

8.2. Abgegebene Rechenaufgaben, welche der Anbieter tatsächlich erfasst hat, verbleiben bei einer Verfügbarkeit von 0 (null) Ressourcen in einer Queue des Anbieters und werden nach vorhandener Ressourcenverfügbarkeit, nachfolgend abgearbeitet nach Verfügbarkeit.

8.2. Computation tasks which have actually been submitted and documented by the Provider shall remain in a queue if zero resources are available and will be successively processed once resources again become available.

8.3. Die Gewährleistungsfrist des Anbieters beträgt in jedem einzelnen Fall maximal 6 Monate.

8.3. The warranty period of the Provider shall be a maximum of six months in all individual cases.

8.4. Gewährleistungspflichtige Mängel werden nach dem Ermessen des Anbieters entweder durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung behoben. Preisminderung ist ausgeschlossen. Gewährleistungsansprüche setzen voraus, dass der Kunde die aufgetretenen Mängel innerhalb von 10 Werktagen schriftlich und begründet angezeigt hat. Ein Rücktrittsrecht gem. § 933b ABGB ist ausgeschlossen.

8.4. Defects covered by the warranty shall, at the discretion of the Provider, either be rectified or compensated by means of alternative services. Price reductions are excluded. Warranty claims are subject to the customer reporting these in writing (with grounds) within ten working days of the defects occurring. Any right to withdraw pursuant to section 933b of the Austrian Civil Code [ABGB] is excluded.

8.5. Der Anbieter leistet keine Gewähr für eine ständige Verfügbarkeit bzw. den jederzeitigen ordnungsgemäßen Betrieb bzw. die ununterbrochene Nutzbarkeit

8.5. The Provider tenders no guarantee with regard to the constant availability or the correct operability, uninterrupted availability or accessibility of its services.

bzw. Erreichbarkeit seiner Leistungen (Service). Ausfallszeiten durch Wartungen, Software-Updates und aufgrund von Umständen (wie etwa technischen Problemen Dritter, höhere Gewalt) oder dergleichen, die nicht im Einflussbereich des Anbieters liegen und daher von ihm auch nicht zu vertreten sind und dadurch das von ihm angebotene Service über das Internet nicht erreichbar sind, können nicht ausgeschlossen werden. Der Kunde erklärt, für Ausfälle keine Schadenersatz- und/oder Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, deren Geltendmachung ist ausgeschlossen.

8.6. Der Anbieter übernimmt auch keine Gewähr dafür, dass das von ihm angebotene Service allen Anforderungen des Kunden entspricht, mit anderen Programmen des Kunden kompatibel ist und/oder dass alle Fehler behoben werden können. Die Gewährleistung ist überdies auf reproduzierbare (laufend wiederholbare) Mängel beschränkt. Kommt es aufgrund von technologisch zweckmäßigen Änderungen des Service des Anbieters zu Inkompatibilitäten beim Kunden, so sind Ersatzansprüche gegen den Anbieter ausgeschlossen.

8.7. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Mängel, die aus nicht vom Anbieter bewirkter Anordnung und Montage, ungenügender Einrichtung, Nichtbeachtung der Installationserfordernisse und Benützungsbedingungen, Überbeanspruchung über die vom Anbieter angegebene Leistung, unrichtige Behandlung und Verwendung ungeeigneter Software oder anderer Betriebsmaterialien entstehen; dies gilt ebenso bei Mängeln, die auf vom Kunden bestelltes Material oder Software zurückzuführen sind. Der Anbieter haftet nicht für Beschädigungen, die auf atmosphärische Entladungen, Überspannungen, physikalische und/oder chemische Einflüsse oder sonstige höhere Gewalt zurückzuführen sind.

8.8. Der Kunde ist verpflichtet, den Anbieter von Unterbrechungen oder Störungen des Service unverzüglich zu informieren, um dem Anbieter, soweit der Anbieter dazu vertraglich verpflichtet ist, die

Downtime as a result of maintenance work, software updates and on the grounds of circumstances (such as technical issues related to third parties and force majeure) or the like which are not within the Provider's sphere of influence, and therefore not the responsibility of the same, as a result of which the service offered is not accessible via the Internet, cannot be excluded. The customer commits to refrain from asserting claims for compensation and/or warranty claims in the event of system failures.

8.6. The Provider also offers no guarantee that the services tendered fulfil all customer requirements, are compatible with other programmes of the Customer and/or that all errors can be rectified. The warranty is also limited to reproducible (constantly repeatable) defects. In the event of incompatibilities at the customer site due to technically necessary modifications of the services rendered by the Provider, this shall not serve as grounds for claims against the Provider.

8.7. The warranty does not cover defects as a result of configuration and installation work not undertaken by the Provider, insufficient installation, non-compliance with the installation requirements and terms of usage, excessive exploitation of the Provider's services, incorrect handling and the use of unsuitable software or other equipment; with this also applying in the case of defects caused by materials or software provided by the customer. The Provider shall not be liable for damage/losses as a result of atmospheric discharges, voltage surges, physical and/or chemical influences and other instances of force majeure or Acts of God.

8.8. The customer shall be obligated to inform the Provider without undue delay with regard to interruptions or disruptions related to the services such that the Provider can, in as far as the same is

Problembhebung zu ermöglichen, bevor der Kunde Dritte – aus welchem Grund auch immer – mit der Problembhebung beauftragt. Verletzt der Kunde diese Verständigungspflicht, übernimmt der Anbieter für dadurch verursachte Schäden und Aufwendungen des Kunden (zB Kosten eines vom Kunden beauftragten Dritten) keine Haftung.

Bei Firewalls, die vom Anbieter aufgestellt, betrieben oder überprüft wurden, geht der Anbieter mit Sorgfalt vor, weist jedoch darauf hin, dass absolute Sicherheit und volle Funktionstüchtigkeit von Firewall-Systemen nicht gegeben ist. Die Haftung des Anbieters für Nachteile, die dadurch entstehen, dass installierte, betriebene oder überprüfte Firewall-Systeme umgangen oder außer Funktion gesetzt werden, ist ausgeschlossen, sofern dies vom Anbieter nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig verschuldet wurde.

contractually obliged to do so, rectify the problem before the customer appoints any third party – on whatever grounds – to resolve the issue. Should the customer fail to comply with this obligation to inform the Provider, the latter shall accept no liability for resulting damage and expenses incurred by the customer (e.g. the costs of third parties appointed by the customer). In the case of firewalls set up, operated or monitored by the Provider, the Provider shall act with due care but nonetheless points out that there can be no absolute security and full functionality with regard to firewall systems. The Provider accepts no liability for disadvantages which arise as a result of installed, operated or monitored firewalls being penetrated or disabled in as far as this is not the result of the Provider acting wilfully or gross negligently.

9. Haftung

9.1. Soweit dies nicht gegen zwingendes Recht verstößt, haftet der Anbieter für den Ersatz von Schäden, die im Zusammenhang mit diesem Vertrag von ihm, seinen Mitarbeitern und/oder Erfüllungsgehilfen verursacht werden, nur für den Fall, dass diese Schäden grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht wurden.

9.2. Ein Schadenersatzanspruch des Kunden ist mit der Höhe eines Drittels des Durchschnittswertes der in den letzten 3 Monaten vor Schadenseintritt für die Nutzung der Dienste des Anbieters verrechneten und tatsächlich an den Anbieter bezahlten Beträge, begrenzt. Das bedeutet, hat der Kunde vor dem Tag des Schadeneintrittes Leistungen des Anbieters mit einem bspl. Wert von EUR 150,- / 1.500,- / 15.000,- in den drei vorangehenden Monaten in Anspruch genommen und bezahlt, so ist sein Schadenersatzanspruch mit einem Drittel dieser bezahlten Leistungen, also EUR 50,- / 500,- / 5.000,- usw. der Höhe nach begrenzt.

9.3. Die damit einhergehenden Haftungsbeschränkungen gelten jedoch nicht für den Ersatz von Personenschäden.

9. Liability

9.1. In as far as this is not at odds with mandatory law, the Provider shall be liable to rectify damage or losses in connection with this agreement caused by itself, its employees and/or vicarious agents only in cases where such damage or losses are attributable to wilful intent or gross negligence.

9.2. Any claims for compensation asserted by the customer shall be limited to one third of the average amount invoiced and actually paid to the Provider for the exploitation of its services in the last three months prior to the occurrence of damage or loss. This means that, if the customer has received and paid for services prior to the day the loss was incurred with a value of, for example, EUR 150.00 / 1,500.00 / 15,000.00 in the three preceding months, then their claim for compensation will be limited to a third of the value of the services paid for, i.e. EUR 50.00 / 500.00 / 5,000.00, etc.

9.3. The associated limitations of liability shall not however apply with regard to the compensation of personal injury.

- 9.4.** Unbeschadet der vorgenannten Haftungsbeschränkung ist die Haftung des Anbieters für leichte Fahrlässigkeit, den Ersatz von Folge- und Vermögensschäden, entgangene Gewinne, mittelbare Schäden, Zinsverluste, Inhalts-, Daten- und Programmverluste, Produktionsausfall sowie Ansprüchen Dritter gegen den Kunden, ausgeschlossen.
- 9.5.** Der Anbieter sowie dessen Lieferanten und Dienstleister haften nicht für Sachschäden aus Produkthaftung, die ein Unternehmen oder Forschungseinrichtung erleidet. Der Anbieter haftet weder für Inhalte, die vom Kunden eingestellt werden, noch für Schäden, die daraus entstehen.
- 9.6.** Der Anbieter haftet in keinem Fall für Forderungen seitens Dritter, die gegen den Kunden gestellt werden und wird der Kunde den Anbieter gegenüber Ansprüchen Dritter Schad- und klaglos halten.
- 9.7.** Ein Gewährleistungs- und/oder Schadenersatzanspruch aus der Kombination von Dienstleistungen des Anbieters mit fremden Produkten oder Dienstleistungen wird ausdrücklich ausgeschlossen. Der Kunde ist verpflichtet, dies auch seinen Abnehmern zur Kenntnis zu bringen.
- 9.8.** Der Kunde wird den Anbieter gegenüber jedweden Ansprüchen Dritter, die in Zusammenhang mit dem Kunden stehen, Schad- und klaglos halten.
- 9.9.** Diese Haftungseinschränkungen gelten auch bei Verzug oder Teilverzug der Lieferung sowie für den Rückgriff.
- 9.10.** Ansprüche aus Schadenersatz gegenüber dem Anbieter oder Mitarbeiter des Anbieters verfallen binnen 6 Monaten ab Kenntnis von Schaden und Schädiger, sofern sie bis dahin nicht gerichtlich (siehe Punkt 15) geltend gemacht wurden.
- 9.11.** Die Beweislastumkehr des § 1298 ABGB zu Lasten des Anbieters wird ausgeschlossen.
- 9.4.** Irrespective of the above-mentioned limitation of liability, the liability of the Provider for cases of minor negligence, the compensation of consequential losses and financial losses, foregone profits, indirect losses, interest-based losses, content, data or programme-related losses, loss of production and third-party claims against the customer are excluded.
- 9.5.** The Provider, in addition to its suppliers and service providers, shall not be liable for property damage related to product liability suffered by a company or a research institution. The Provider shall be liable neither for the contents uploaded by the customer nor for damage or losses as a result thereof.
- 9.6.** Under no circumstances shall the Provider be liable in the case of claims asserted by third parties against the customer and the latter shall indemnify and hold the Provider harmless in the case of third-party claims.
- 9.7.** Any warranty and/or compensation claims resulting from the combination of the services rendered by the Provider with third-party products or services is/are explicitly excluded. The customer shall be obliged to also advise its customers thereof.
- 9.8.** The customer shall indemnify and hold the Provider harmless in the case of all third-party claims related to the customer.
- 9.9.** These limitations of liability also apply with regard to a complete or partial delay in the provision of services and for any recourse.
- 9.10.** Claims for compensation asserted against the Provider or its employees shall expire within six months of the damage/losses and the injuring party becoming known in as far as such claims have not been legally asserted (refer to Item 15) by this point in time.
- 9.11.** Any reversal of the burden of proof, in accordance with section 1298 of the Austrian Civil Code [ABGB], to the detriment of the Provider is hereby excluded.

9.12. Empfehlungen und informelle Mitteilungen des Anbieters betreffend die Nutzung der Dienstleistungen des Anbieters erfolgen unverbindlich und übernimmt der Anbieter keinerlei Haftung, sofern die Empfehlungen unentgeltlich erfolgen. Bei entgeltlicher Beratung, wobei die Entgeltlichkeit ausdrücklich vereinbart sein muss, finden die Bestimmungen unter Punkt 9. Anwendung.

9.12. Recommendations and informal messages from the Provider relating to the exploitation of the services offered by the same shall be non-binding and the Provider shall accept no liability in as far as these recommendations are provided free of charge. In the event of paid consultancy services, whereby the chargeable nature of these must be explicitly agreed upon, these shall be subject to the terms defined under Section 9.

10. Datenabruf nach Vertragsbeendigung

10. Data access after termination of the agreement

10.1. Der Kunde kann und hat die von ihm in der Infrastruktur des Anbieters gespeicherten Daten und Ergebnisse bzw. installierte Programme binnen 30 Tagen nach Vorliegen des Ergebnisses der Berechnung abzufragen. Nach Ablauf von 30 Tagen steht es dem Anbieter frei, die Rechenergebnisse zu löschen, ohne dass der Kunde hieraus Ersatzansprüche geltend machen kann.

10.1. The customer can and shall be required to retrieve the data and results or the programmes it has stored on the Provider's infrastructure within 30 days of the computation results becoming available. After this 30-day period expires, the Provider shall be free to delete the computation results without the customer accruing any rights to assert claims for compensation as a result.

10.2. Bei Beendigung des Vertrages hat der Kunde während offener Restlaufzeit des Vertrages seine Rechenergebnisse, sofern noch vorhanden, auf eigenes Risiko abzufragen. Nach Beendigung des Vertrages stehen die Rechenergebnisse für 14 Tage noch zur Verfügung und können noch vorhandene Rechenergebnisse und Rechenaufträge nach Ablauf dieser 14 Tage Frist vom Anbieter gelöscht werden.

10.2. Upon termination of the agreement, the customer shall be required to retrieve its computation results, in as far as these still exist, at its own risk during the remaining term of the agreement. After termination of the agreement, the computation results shall be available for fourteen days and any remaining computation results and computation requests can be deleted by the Provider after the expiry of this 14-day period.

11. Stilllegung des Services

11. Discontinuation of services

11.1. Der Anbieter ist berechtigt, das Service, welches Gegenstand dieses Vertrages ist, zur Gänze oder teilweise stillzulegen, falls seine Sicherheit oder die Sicherheit von Kunden gefährdet ist. Dieses Recht des Anbieters besteht auch, falls der Weiterbetrieb des Services oder Teile des Services dem Anbieter wirtschaftlich nicht zumutbar ist. Der Anbieter wird den Kunden von solchen Maßnahmen unverzüglich verständigen. Daraus entstehen dem Kunden keine Ansprüche gegenüber dem Anbieter.

11.1. The Provider shall have the right to discontinue the provision of the services covered by this agreement in part or in full in the event of risks to its security or that of customers. This right of the Provider shall also apply if continuing to offer the services, in part or in full, is no longer commercially viable for the Provider. The Provider shall advise the customer of any such action without delay. The customer shall accrue no rights to assert claims against the Provider as a result thereof.

12. Änderung dieser Geschäftsbedingungen

12. Revision of these terms and conditions

12.1. Der Anbieter ist berechtigt, diese Geschäftsbedingungen jederzeit zu ändern. Der Anbieter wird den Kunden über solche Änderungen durch Zusendung der geänderten Geschäftsbedingungen informieren, wobei das absenden einer E-Mail genügt. Die Änderung der Geschäftsbedingungen berechtigt den Kunden, das Vertragsverhältnis innerhalb einer Frist von einem Monat ab Mitteilung schriftlich mit eingeschriebenem Brief oder digital signierter E-Mail zu kündigen. Kündigt der Kunde nicht innerhalb dieser Ein-Monats-Frist, so gelten die geänderten Geschäftsbedingungen als vereinbart. Das Zustellrisiko trägt der jeweilige Versender.

12.1. The Provider shall be authorised to amend these terms and conditions at any time. The Provider shall advise the customer of any such amendments by providing a revised version of the terms and conditions, with email sufficing as a means of transmission. A revision of the terms and conditions shall entitle the customer to terminate the contractual arrangement in writing by means of registered post or a digitally signed email within a period of one month from the notification. The revised terms and conditions shall be deemed to have been agreed to should the customer not terminate within this one-month notice period. The respective sender shall bear the associated risks.

13. Dauer/Beendigung des Vertragsverhältnisses

13. Term and termination of the contractual relationship

13.1. Dieser Vertrag wird, wenn nicht im Einzelnen explizit anders vereinbart, auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Die Vertragsteile sind berechtigt, das Vertragsverhältnis unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Monat zum Monatsletzten schriftlich mit eingeschriebenem Brief oder unter Anwendung einer digital signierten E-Mail zu kündigen. Der Kunde verzichtet jedoch für das erste Vertragsjahr (12 Monate beginnend ab Vertragsabschluss gem Punkt 3.4.) auf sein Kündigungsrecht, sodass das Vertragsverhältnis vom Kunden erstmals zum Ende des ersten Vertragsjahres unter Einhaltung der Kündigungsfrist von einem Monat, gekündigt werden kann.

13.1. Unless explicitly agreed otherwise, this agreement shall be concluded for an indefinite period of time. The contractual parties hereto shall be entitled to terminate the contractual relationship in writing by means of registered post or a digitally signed email subject to a notice period of one month from the last day of any given month. The customer, however, shall refrain from asserting its right to terminate in the first contractual year (twelve months from the conclusion of the agreement, in accordance with Item 3.4), with the effect that the customer can first terminate at the end of the first contractual year subject to the one-month notice period.

13.2. Der Anbieter ist berechtigt, diesen Vertrag bei Vorliegen eines wichtigen Grundes ohne Einhaltung einer Frist durch schriftliche Erklärung aufzulösen. Wichtige Gründe sind insbesondere, wenn:

13.2. The Provider shall be entitled to terminate this agreement for cause without notice by means of written notification thereof. Cause shall exist in particular in the event of:

13.2.1.

der Kunde gegen Punkt 6. dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Anbieters, jedwede Gesetze, Verordnungen, Geldwäsche- oder Sanktionsbestimmungen eines Landes verstößt; oder

13.2.1.

The customer violating Section 6 of these general terms and conditions of the Provider, any laws, regulations, money laundering or sanctions legislation of a country; or

13.2.2.

der Anbieter den Kunden auf die Verletzung einer sonstigen Bestimmung dieses Vertrages oder berücksichtigungswürdiger Gründe

13.2.2.

The Provider advising the customer of a violation of another provision set out in this agreement or extenuating circumstances

aufmerksam gemacht und unter Setzung einer zumindest 14-tägigen Frist aufgefordert hat, die Verletzung abzustellen und der Kunde innerhalb der gesetzten Frist dieser Aufforderung nicht nachkommt; oder

13.2.3.

der Kunde den Anbieter auf die Verletzung einer wesentlichen Bestimmung dieses Vertrages aufmerksam gemacht und unter Setzung einer zumindest 14-tägigen Frist aufgefordert hat, die Verletzung abzustellen und der Anbieter innerhalb der gesetzten Frist dieser Aufforderung nicht nachkommt.

and the former having requested that such violation be rectified within a defined grace period of at least fourteen days and the customer failing to comply therewith within this defined grace period; or

13.2.3.

The customer advises the Provider of a violation of another provision set out in this agreement and the former having requested that such violation be rectified within a defined grace period of at least fourteen days and the Provider failing to comply therewith within this defined grace period.

14. Geheimhaltung / Datenschutz

14.1. Der Anbieter und der Kunde sind verpflichtet, Daten, Informationen und Unterlagen, die sie im Zusammenhang mit der Nutzung der Anbieter-Datenbank erhalten, vertraulich zu behandeln und verpflichten sich zur Verschwiegenheit. Sie dürfen diese ohne vorhergehende schriftliche Zustimmung des jeweils anderen Vertragspartners weder ganz noch teilweise, sofern nicht in Punkt 7.4 oder nachfolgend oder gesondert vereinbart weder direkt noch indirekt, Dritten zugänglich machen.

14.2. Der Anbieter ist von seiner Geheimhaltungsverpflichtung gegenüber allfälligen Erfüllungsgehilfen, denen er sich bedient, entbunden. Der Anbieter ist bemüht, seine Geheimhaltungsverpflichtung auf diese zu überbinden und haftet bei Verschulden für deren Verstoß gegen die Geheimhaltungsverpflichtung wie für einen eigenen Verstoß.

14.3. Der Anbieter und der Kunde sind verpflichtet, die Bestimmungen des Datenschutzgesetzes (DSG), der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) sowie allfällige weitere gesetzliche Geheimhaltungsverpflichtungen einzuhalten.

14.4. Der Kunde bestätigt, dass er betreffend der für die Leistungserbringung des Anbieters erforderlichen Dienstleistungen, die Benutzung von externen Auftragsverarbeitern wie folgt akzeptiert.

14. Confidentiality / data protection

14.1. The Provider and the customer shall be obligated to treat data, information and documentation they receive in connection with the use of the Provider's database as confidential and to commit to maintain confidentiality with regard thereto. Without prior written authorisation from the relevant other contractual party, neither party may disclose confidential information, either in part or entirely, neither directly nor indirectly, unless agreed under Section 7.4, subsequently or separately.

14.2. The Provider is absolved of its non-disclosure obligation with regard to any vicarious agents it employs. The Provider shall endeavour to impose its non-disclosure obligation on its vicarious agents and shall be liable in the event of their violations of the non-disclosure obligation as it would be for any violation on its own part.

14.3. The Provider and the customer shall be obligated to comply with the provisions of the Data Protection Act (DSG), the General Data Protection Regulation (GDPR) and any other legal non-disclosure obligations.

14.4. The customer acknowledges that, with regard to services necessary in connection with the provision of the Provider's services, it accepts the use of third-party processors as follows.



14.4.1.

Der Kunde akzeptiert die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der folgenden externen Auftragsverarbeiter:

14.4.1.1.

Google Cloud Platform Terms of Service – zu finden unter <https://cloud.google.com/terms/>.

14.4.1.2.

Auth0 by Okta, Inc. Terms of Service - zu finden unter <https://www.okta.com/terms-of-service/>.

14.4.2

Der Kunde bestätigt, dass er vor Abgabe seines Angebotes auf Vertragsabschluss in Kenntnis der Bedingungen des externen Auftragsdatenverarbeiter ist, welchen ebenso der Anbieter unterliegt, und der Kunde stimmt der Nutzung bzw. Übermittlung zur Verarbeitung seiner personenbezogenen bzw. nicht personenbezogenen Daten an die externen Dienstleister, ausdrücklich zu.

14.4.3.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass der Anbieter keinerlei Einfluss darauf hat, dass und ob die externen Dienstleister die personenbezogenen oder nicht personenbezogenen Daten des Kunden allenfalls Dritten in Ländern innerhalb und außerhalb der EU zur Verfügung stellt oder aufgrund gesetzlicher oder sonstiger hoheitlicher, behördlicher Anordnungen auch Dritten, bspw. Ermittlungsbehörden oder sonstiger hoheitlichen Einrichtungen, darunter auch staatlicher Geheimdienste, übermitteln bzw. Zugriff gewähren muss und hierbei Daten des Kunden auf externen Systemen gespeichert und verarbeitet werden können.

14.4.4.

Die erhobenen Daten werden unterschiedlich lang gespeichert.

14.4.5.

Die Daten, die Google vom Kunden erhält, werden auf deren eigenen Servern gespeichert und verarbeitet. Die meisten dieser Server befinden sich in Amerika. Es wird auf die Datenschutzerklärung von Google unter

14.4.1.

The customer accepts the general terms and conditions of the following third-party processors:

14.4.1.1.

Google Cloud Platform Terms of Service – available at <https://cloud.google.com/terms/>.

14.4.1.2.

Auth0 by Okta, Inc. Terms of Service - available at <https://www.okta.com/terms-of-service/>.

14.4.2

The customer acknowledges that, prior to the submission of its offer to enter into the agreement, it is aware of the terms of the third-party data processors, which the Provider is also subject to, and the customer explicitly agrees to the use and/or transmission for processing of its personal and non-personal data to the third-party service providers.

14.4.3.

The customer acknowledges that the Provider can exert no influence as to whether the external service providers make available the personal or non-personal data of the customer to third parties in countries within or beyond the EU or, as a result of legal or other sovereign, official regulations discloses, or is required to provide access, to third parties, such as investigative authorities or other sovereign institutions, including secret services, as a result of which customer data may be stored and processed on third-party systems.

14.4.4.

The data captured are stored for varying periods of time.

14.4.5.

The data which Google receives from the customer are stored and processed on its own servers. The majority of these servers are located in the USA. Reference is made to the privacy policy of Google available at <https://policies.google.com/privacy> and the



<https://policies.google.com/privacy> verwiesen, der Kunde bestätigt die Kenntnis dieser und stimmt der Datenverarbeitung zu.

14.4.6.

Die Daten, die Okta, Inc. vom Kunden erhält, werden auf deren eigenen Servern gespeichert und verarbeitet. Der Anbieter wählt Server die sich in der EU befinden, Okta, Inc. verwendet aber auch Server außerhalb der EU. Es wird auf die Datenschutzerklärung von Okta, Inc. unter <https://www.okta.com/privacy-policy/> verwiesen, der Kunde bestätigt die Kenntnis dieser und stimmt der Datenverarbeitung zu.

customer acknowledges their awareness of this and agrees to this data processing.

14.4.6.

The data which Okta, Inc. receives from the customer are stored and processed on its own servers. While EU hosted servers are selected by the Provider, some Okta, Inc. servers are located outside the EU. Reference is made to the privacy policy of Okta, Inc. available at <https://www.okta.com/privacy-policy/> and the customer acknowledges their awareness of this and agrees to this data processing.

14.5. Der Anbieter verarbeitet zum Zweck der Vertragserfüllung die dafür erforderlichen personenbezogenen Daten des Kunden. Die detaillierten datenschutzrechtlichen Informationen (Datenschutzmitteilung) gem. Art 13 ff DS-GVO finden Sie auf der Homepage des Anbieters unter: <https://www.aqt.eu/privacy-policy/>. Sofern Regelungen der Datenschutzerklärung des Anbieters den Regelungen hier widersprechen, gehen die Bestimmungen der Datenschutzerklärung diesen hier vor.

14.5. The Provider processes the necessary customer data for the purposes of complying with its contractual obligations. Detailed information relating to data protection legislation (privacy disclosure), as defined by Article 13 et seqq. of the GDPR, can be found on the Provider's website at: <https://www.aqt.eu/privacy-policy/>. In as far as the provisions of the Provider's privacy policy are conflicting, those of the privacy policy shall take precedence.

14.6. Der Kunde ist verpflichtet, sämtliche erforderlichen datenschutzrechtlichen Maßnahmen, insbesondere jene im Sinne der DS-GVO, zu treffen (zB Einholung der Zustimmungserklärung der Betroffenen), sodass der Anbieter die personenbezogenen Daten zur Zweckbestimmung des Vertragsverhältnisses verarbeiten darf.

14.6. The customer shall be obligated to undertake all measures prescribed by data protection legislation, in particular those defined by the GDPR (e.g. obtaining the declaration of consent from affected parties), such that the Provider is authorised to process the personal data in order to comply with its contractual obligations.

14.7. Die vorstehenden Verpflichtungen gelten auch nach Beendigung dieses Vertragsverhältnisses. Die Pflicht zur Vertraulichkeit endet für den Anbieter zwei Jahre nach Beendigung des Vertragsverhältnisses.

14.7. The obligations defined above shall also apply after termination of this contractual relationship. The Provider's obligation to maintain confidentiality shall expire two years after the termination of the contractual relationship.

14.8. Aus einer missbräuchlichen Verwendung der Verwendung der personenbezogenen Daten stehen dem Kunden gegenüber dem Anbieter, keinerlei Ersatzansprüche zu, sofern nicht gesetzlich zwingend anders vorgegeben.

14.8. Unless otherwise prescribed by law, the customer shall accrue no rights to assert claims for compensation against the Provider as a result of the misuse of the personal data.

- 15. Erfüllungsort / Gerichtsstand / Rechtswahl / Vertragssprache / eventuale Schiedsklausel**
- 15.1.** Erfüllungsort für die Verpflichtungen aus dem Vertragsverhältnis ist der Sitz des Anbieters in (Innsbruck, in Österreich).
- 15.2.** Sofern der Kunde seinen Sitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Gebiet der Europäischen Union hat, wird als Gerichtsstand das für den Sitz des Anbieters sachlich zuständige Gericht in Innsbruck vereinbart. Der Anbieter ist jedoch berechtigt, auch am Sitz des Kunden Klage zu erheben.
- 15.3.** Sofern der Kunde seinen Sitz oder gewöhnlichen Aufenthalt außerhalb des Gebiets der europäischen Union hat, sind Ansprüche aus Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ergeben, einschließlich Streitigkeiten über dessen Gültigkeit, Verletzung, Auflösung, oder Nichtigkeit, nach der Schiedsordnung (Wiener Regeln) bei der Internationalen Schiedsinstitution der Wirtschaftskammer Österreich (VIAC) geltend zu machen und werden nach der Schiedsordnung (Wiener Regeln) der Internationalen Schiedsinstitution der Wirtschaftskammer Österreich (VIAC) von einem oder drei gemäß diesen Regeln bestellten Schiedsrichtern endgültig entschieden.
- 15.4.** Es wird das Recht der Republik Österreich unter Ausschluss der Kollisionsnormen des internationalen Privatrechts und des UN-Kaufrechts vereinbart.
- 15.5.** Die Vertragssprache ist Deutsch. Die Deutschsprachige Version dieser AGB oder zwischen den Parteien sonst vorhandene Vertragsdokumente und Korrespondenz in deutscher Sprache sind im Zuge von Auslegungsfragen primär geltend. Die im Schiedsverfahren zu verwendende Sprache ist Deutsch (Art. 26 Wiener Regeln).
- 15. Place of performance / place of jurisdiction / governing law / contractual language / arbitration clause**
- 15.1.** The place of performance relevant to obligations arising out of the contractual relationship shall be the place of business of the Provider (Innsbruck, Austria).
- 15.2.** In as far as the customer maintains its place of business or is ordinarily resident in the European Union, the place of jurisdiction shall be the competent court of law in Innsbruck, being the Provider's place of business. The Provider shall however be entitled to assert legal claims at the customer's place of business.
- 15.3.** In as far as the customer maintains its place of business or is ordinarily resident outside the European Union, claims arising out of or in connection with this agreement, including disputes relating to its validity, violation, termination or avoidance, are to be asserted in accordance with the arbitration rules (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Economic Chamber and will be conclusively decided upon based on the arbitration rules (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Economic Chamber by one or three arbitrators appointed in accordance with these rules.
- 15.4.** It is hereby agreed that the laws of the Republic of Austria shall apply, without regard to conflict of law principles of private international law and the United Nations Conventions on Contracts for the International Sale of Goods.
- 15.5.** The contractual language is German. The German-language version of these general terms and conditions or any other contractual documents and correspondence between the parties in German shall take precedence in any questions relating to interpretations. The language to be used in any arbitration proceedings shall be German (Article 26 of the Vienna Rules).

15.6. Die Regeln gemäß Artikel 45 der Wiener Regeln, betreffend das beschleunigte Verfahren, sind anzuwendenden.

15.6. The rules pursuant to Article 45 of the Vienna Rules, relating to expedited proceedings, shall be applied.

15.7. Der Kunde darf ohne schriftliche Zustimmung des Anbieters seine vertraglichen Pflichten und Rechte nicht auf Dritte übertragen oder abtreten.

15.7. Without written consent from the Provider, the customer shall not be authorised to transfer or assign its contractual obligations and rights to third parties.

16. Teilnichtigkeit

16. Severability clause

16.1. Sollten (einzelne) Bestimmungen dieses Vertrages rechtsunwirksam, ungültig und/oder nichtig sein oder im Laufe ihrer Dauer werden, so berührt dies die Rechtswirksamkeit und die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht. Die Vertragsteile verpflichten sich in diesem Fall, die rechtsunwirksame, ungültige und/oder nichtige (rechtsunwirksam, ungültig und/oder nichtig gewordene) Bestimmung durch eine solche zu ersetzen, die rechtswirksam und gültig ist und in ihrer wirtschaftlichen Auswirkung der ersetzten Bestimmung – soweit als möglich und rechtlich zulässig – entspricht und möglichst nahekommt.

16.1. In the event that (specific) provisions of this agreement should be or subsequently become legally unenforceable, invalid and/or void while in force, this shall have no bearing on the legally binding nature and validity of the remaining provisions. In such a case, the contractual parties commit to replace the provision which is or becomes legally unenforceable, invalid and/or void with a legally enforceable and valid provision which, as far as possible and legally permissible, corresponds to and approximates the provision replaced in terms of its commercial implications.

17. Schlussbestimmungen

17. Concluding terms

17.1. Alle Erklärungen rechtsverbindlicher Art aufgrund dieses Vertrages haben schriftlich an die zuletzt schriftlich bekannt gegebene Adresse des jeweils anderen Vertragspartners mittels eingeschriebener Postsendung oder unter Anwendung digitaler Signatur an die zuletzt bekanntgegebene E-Mail-Adresse zu erfolgen. Das Zustellrisiko trägt der jeweilige Versender.

17.1. All declarations of a legally binding nature based on this agreement are to be sent by registered post to the most recent address of the relevant other party advised in writing or are to be sent using a digital signature to the most recently advised email address of the same. The relevant sender shall bear the associated risks.

17.2. Die Bezeichnung der für die einzelnen Kapitel gewählten Überschriften dient einzig und allein der Übersichtlichkeit und ist daher nicht zur Auslegung dieses Vertrages heranzuziehen.

17.2. The names of the headers selected for the various sections are intended solely to facilitate understanding and are therefore not to be resorted to in order to interpret this agreement.

17.3. Der Kunde bestätigt, dass die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Anbieters die alleinige Vertragsgrundlage bilden, sofern im Einzelnen nicht explizit schriftlich andersvertraglich geregelt.

17.3. The customer acknowledges that the general terms and conditions of the Provider constitute the sole contractual basis unless otherwise specifically agreed in writing.

17.4. Der Anbieter widerspricht jeglichen Allgemeinen Geschäfts-, Liefer-, Bestell- oder sonstigen Bedingungen des Kunden

17.4. The Provider refuses to accept any general terms and conditions of business, delivery, ordering or other customer terms and



und verzichtet der Kunde auf die Geltendmachung derartiger eigener Bedingungen.

conditions, and the customer shall refrain from asserting any such terms and conditions of its own.

17.5. Die Anwendung von Allgemeinen Geschäftsbedingungen, Einkaufsbedingungen oder sonstigen Vertragsformblättern des Kunden ist ausgeschlossen und werden vom Anbieter nicht akzeptiert.

17.5. The use of general terms and conditions, procurement terms or other contractual forms of the customer is hereby excluded and not accepted by the Provider.

17.6. Der Kunde verzichtet auf die Einrede im Sinne der „Battle of forms“ in allfälligen Rechtsstreitigkeiten.

17.6. The customer shall refrain from any objections in terms of a ‘battle of the forms’ in any legal disputes.

17.7. Allen mit dem Anbieter abgeschlossenen Rechtsgeschäften liegt österreichisches Recht unter Ausschluss der Bestimmungen des Internationalen Privatrechts sowie unter Ausschluss des UN-Kaufrechts zugrunde.

17.7. All legal transactions entered into with the Provider shall be subject to Austrian law without regard to conflict of law principles of private international law and the United Nations Conventions on Contracts for the International Sale of Goods.

17.8. Die deutsch sprachige Version der „Allgemeine Geschäftsbedingungen zur Nutzung von Dienstleistungen der Alpine Quantum Technologies GmbH“ ist gegenüber etwaigen anderen Sprachen die maßgebliche und im Auslegungsfall alleinig heranzuziehen.

17.8. The German-language version of the general terms and conditions applicable to services provided by Alpine Quantum Technologies GmbH (Allgemeine Geschäftsbedingungen zur Nutzung von Dienstleistungen der Alpine Quantum Technologies GmbH) shall be definitive over any other languages and shall be applied exclusively in any interpretations hereof.

18. Zustimmung gem § 107 TKG

18. Consent pursuant to Article 107 of the Telecommunications Act [TKG]

18.1. Der Kunde willigt ein, vom Anbieter oder von Unternehmen, die hierzu vom Anbieter beauftragt wurden, Nachrichten iSd § 107 Telekommunikationsgesetz (TKG) zu Werbezwecken zu erhalten. Diese Einwilligung kann vom Kunden jederzeit widerrufen werden.

18.1. Pursuant to section 107 of the Telecommunications Act [TKG], the customer consents to receiving messages for advertising purposes from the Provider or companies appointed by the Provider for this purpose. This consent may be withdrawn by the customer at any time.